

(19) 日本国特許庁 (J P)

(12) 公開特許公報 (A)

(11) 特許出願公開番号  
特開2000-350607  
(P2000-350607A)

(43) 公開日 平成12年12月19日 (2000. 12. 19)

(51) Int.Cl. <sup>7</sup>	識別記号	F I	テームト* (参考)
A 4 4 B 21/00	6 1 1	A 4 4 B 21/00	6 1 1 L
G 0 9 F 1/10		G 0 9 F 1/10	M
3/08		3/08	

審査請求 未請求 請求項の数 1 O L (全 4 頁)

(21) 出願番号 特願平11-166241

(22) 出願日 平成11年6月14日 (1999. 6. 14)

(71) 出願人 599082263

伊藤 篤子

埼玉県熊谷市中西2丁目3番地8号中村荘  
201号室

(72) 発明者 伊藤 篤子

埼玉県熊谷市中西2丁目3番地8号中村荘  
201号室

(74) 代理人 100111822

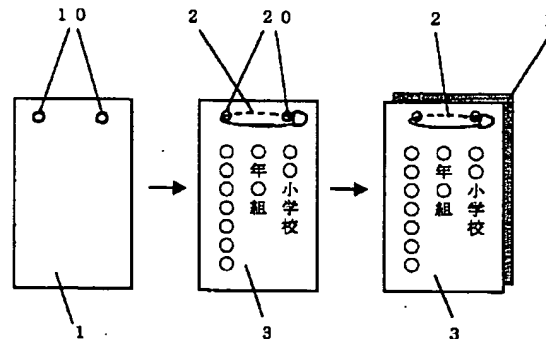
弁理士 渡部 章彦

(54) 【発明の名称】 通学名札簡易装着具

(57) 【要約】

【課題】 本発明は、通学名札簡易装着具に関し、通常安全ピンを用いて装着される通学名札を、磁力を利用することで、衣料に穴をあけず、簡易に着脱できるようにすることを目的とする。

【解決手段】 本発明の通学名札簡易装着具は薄型磁石からなる平面状の上部分と磁力により引き付けられる平面状の下部分とからなり、上部分及び下部分の平面形状は通学名札と実質的に同一であり、上部分の薄型磁石は、通学名札の安全ピンをさす位置に対応するように設けられた2つの穴を備え、安全ピンをさすことにより通学名札に装着されるように用いられ、下部分は、片面に衣料に粘着する接着層を備え、通学名札を装着する衣料の裏側に固着されるように用いられ、通学名札に装着された上部分を衣料を挟み込む形で衣料に固着された下部分に対応する位置に磁力によって付ける。



## 【特許請求の範囲】

【請求項1】 薄型磁石からなる平面状の上部分と、磁力により引き付けられる平面状の下部分とからなる通学名札簡易装着具であって、

前記上部分及び下部分の平面形状はそれぞれ通学名札と実質的に同一であり、

前記上部分の薄型磁石は、あらかじめ通学名札の安全ピンをさす位置に対応するように設けられた2つの穴を備え、安全ピンをさすことにより通学名札に装着されるように用いられ、

前記下部分は、片面に衣料に粘着する接着層を備え、通学名札を装着する衣料の裏側に、固着されるように用いられ、

通学名札に装着された前記上部分を、衣料を挟み込む形で、衣料に固着された前記下部分に対応する位置に磁力によって付けることを特徴とする通学名札簡易装着具。

## 【発明の詳細な説明】

## 【0001】

【発明の属する技術分野】本発明は、通学名札簡易装着具に関し、特に、安全ピンを用いた通学名札（一般的に校名、学年、クラス及び氏名の記入された名札がビニール製のカバーの中に入っていて安全ピンで留めるようになっている）を、洋服地を傷めずに簡単に着脱することを目的とした通学名札簡易装着具に関する。

## 【0002】

【従来の技術】近年では、年々少子化傾向により、子供服の高級化が進み、かなり上質で高額なものが流通され、しかもそれらの消費は伸びを示している。このような中、義務教育の期間中（特に小学校6年間）に登校の際、義務づけられている通学名札を毎日、安全ピンにより、それらの高額な洋服につけている。

## 【0003】

【発明が解決しようとする課題】前述のように、通学名札を繰り返し安全ピンにより洋服につけることによって、せっかくのおしゃれな洋服もたちどころにして胸の部分が穴だらけになってしまったり、挙句は、誤って取り外すのを忘れてそのまま一緒に洗濯してしまうなどという経験の人もかなり多い。特に夏物は、薄手のものが多く、洗濯の頻度も高いため、このような不満が著しい。

【0004】また、小学校の6年間というのは、特に子供の成長の顕著な時期でもあり、1シーズンしか着られないことがほとんどで、ものも上質であるため、近年では、リサイクル市場が、大発展を遂げている。しかし、他の部分は新品同様であっても、通学名札の安全ピンによる穴のために、その商品の価値が著しく低下、もしくは全くのゴミと化してしまうことも少なくない。

【0005】本発明は、従来の悩みであった洋服地の傷み、安全ピンによるおびただしい数の穴あき、着脱の困難などの不満を解消し、洋服地を傷めずに、簡単に通学

名札の着脱を可能にする通学名札簡易装着具を提供することを目的とする。

## 【0006】

【課題を解決するための手段】本発明の通学名札簡易装着具は、薄型磁石からなる平面状の上部分と、磁力により引き付けられる平面状の下部分とからなる通学名札簡易装着具であって、前記上部分及び下部分の平面形状はそれぞれ通学名札と実質的に同一であり、前記上部分の薄型磁石は、あらかじめ通学名札の安全ピンをさす位置に対応するように設けられた2つの穴を備え、安全ピンをさすことにより通学名札に装着されるように用いられ、前記下部分は、片面に衣料に粘着する接着層を備え、通学名札を装着する衣料の裏側に、固着されるように用いられ、通学名札に装着された前記上部分を、衣料を挟み込む形で、衣料に固着された前記下部分に対応する位置に磁力によって付けることを特徴とする。

【0007】本発明は、従来、素材を問わずに、安全ピンにより繰り返し装着されてきた通学名札のために、特に夏物衣料のような薄手の素材に洋服地の傷みや穴あきなどが起きていたという現実を踏まえ、磁力を用いることによって、衣料を挟み込む形で装着する方法をとることにより、洋服地を傷めないばかりか、着脱のわずらわしさも解消し、非常に簡易に着脱できる。また、通学名札の大きさは、通常、名刺大のものが主流であるため、磁力の装着面が広いので、激しく動く小学生であっても、外れる心配はない。また、大きさに多少の差異はあっても、ほぼ、同じような形状であり、前後2、3センチの違いであれば、そのままのサイズで、十分対応可能である。また、安全ピンを用いる形状であれば、上部分及び下部分の双方を好みの大きさにカットすることにより、通学名札に限らず、さまざまな応用が考えられる。

## 【0008】

【発明の実施の形態】本発明の通学名札簡易装着具は、安全ピンを用いた通学名札を洋服地を傷めずに簡単に着脱することを目的として、あらかじめ通学名札の安全ピンをさす位置に対応するように設けられた2つの穴を備え、安全ピンをさすことにより通学名札を装着した薄型磁石からなる平面状の上部分と、磁力により引き付けられる平面状の下部分とからなり、前記下部分は片面に衣料に粘着する接着層を備え、通学名札を装着する衣料の裏側に固着され、通学名札に装着された前記上部分を、Tシャツなどの薄物衣料を挟み込む形で、衣料に固着された前記下部分に対応する位置に磁力によって付けるようにしたことによって、従来の悩みであった洋服地の傷み、安全ピンによるおびただしい数の穴あき、着脱の困難などの不満を解消できるようにした。

【0009】図面に沿って説明すると、図1は、主として、通学名札簡易装着具の上部分の平面図である。1は薄型磁石で、厚さは例えば1ミリメートルから2ミリメートルとし、その平面形状は、通学名札の平均的な大き

さ(タテ9センチメートル、ヨコ5.5センチメートル)にカットされ、通学名札3の安全ピン2をさす位置に対応する位置に、2つの穴10を設けてある。3は、通学名札であり、所定の位置に設けられた2つの穴20を通して安全ピン2が付けられている。通学名札3は、1の薄型磁石に、安全ピン2により装着される。薄型磁石1と通学名札3の大きさに多少の差異はあっても、ほぼ、同じような形状であり、前後2、3センチの違いであれば、そのままのサイズで、十分対応可能である。また、安全ピン2を用いる形状であれば、通学名札簡易装着具の上部分及び下部分の双方を好みの大きさにカットすることにより、種々の平面形状の通学名札3に対応でき、また、これに限らず、さまざまな応用が考えられる。

【0010】図2は、通学名札簡易装着具の下部分の図である。4は、衣料例えばTシャツで、5は、装着具下部分であり、磁力により引き付けられるように、接着剤を含浸させた糸の表面に磁性金属粉(例えば鉄粉あるいはステンレス粉)をまぶして付着させ、この糸を布として織り、平面状に形成される。あるいは非常に細い磁性金属糸と繊維を撚って織り込んでもよい。このとき、装着具下部分5は衣料4に装着されたまま繰り返し洗濯されるので、錆びないようにすることが望ましい。このため、磁性金属粉及び磁性金属糸としては、ステンレスからなる粉又は糸が適している。また、磁性金属粉及び磁性金属糸として洗濯等により錆びる可能性のある金属(例えば鉄)からなる粉又は糸を用いる場合には、当該磁性金属粉又は磁性金属糸に防錆剤を塗布するか又は、薄いビニール等の被膜で被うようにしてもよい。装着具下部分5の平面形状は、薄型磁石1と実質的に同一であり、厚さは例えば1ミリメートル程度とし、片面に適当な加熱手段例えばアイロン加熱により粘着する接着層例えば糊の層を備える。装着具下部分5は、後述するように、衣料4の裏側に例えばアイロン加熱により固着され、装着位置を確定する。

【0011】図3は、通学名札簡易装着具の装着時断面図である。5は、装着具下部分で、糊の層51が上面の全体(又はその周辺部分の枠状に)に施されている。この糊の層51に、例えばアイロン等で加熱することにより、衣料4の裏側に固着されている。2は、安全ピンで、通学名札3と薄型磁石1を装着している。安全ピン2により通学名札3を装着された薄型磁石1は、衣料4の裏側に固着された装着具下部分5に対応する位置に、矢印で表した磁力によって引き付けられ、装着されている。このとき薄型磁石1と通学名札3は密着しなくても良い。従って、安全ピン2が衣料4を貫通しないので、衣料4に穴があくことはない。本発明では、薄型磁石1が装着具下部分5の人体側ではなく衣料4の外側にあるため、磁力が人体に与える影響も少ない。

【0012】本発明の通学名札簡易装着具は、通学名札

に限らず、その主旨の範囲において種々に適用することができる。例えば、おしゃれ着などのアクセントとしてブローチ(安全ピンにより装着する)を付けたら洋服に穴があいてしまった、洋服地を傷めてしまった、という悩みを持つ女性も少なくない。

【0013】前述のような場合には、薄型磁石1に、所定の位置に設けられた2つの穴20を通してブローチを装着し、衣料4のブローチを付けたい個所に対応する裏側に装着具下部分5を装着する。このとき、装着具上部分及び下部分の双方は、ブローチより小さく(ブローチに隠れるように)カットしたほうが見栄えがよい。また、動きの活発な小学生とは異なり、大人は激しく動くことは少ないので、装着具下部分5の上面に施された糊の層51を省略しても、装着具上部分が落ちることはない。従って、糊の層51を洋服地に固着する必要がないので、これまでブローチをつけるのをあきらめていたどんなデリケートな素材であっても対応できる。また、ブローチを付ける場所が特定できないときや、ブローチを付ける洋服を決めかねているときなどにも取り外しが楽なので便利である。更に、糊の層51を省略したことに替えて、装着具下部分5の片面を起毛加工して、摩擦と静電気により装着具下部分5が衣料4にしっかりと装着されるようにしてもよい。

【0014】また、安全ピンを使わない、例えば運動着のゼッケン等には、装着具上部分及び下部分の双方を大型にして用い、薄型磁石1の片面に接着層を設け、その接着層にゼッケンを固着して装着することにより対応できる。このように通学名札に限らず、自分の用途に合わせて装着具上部分及び下部分を好みの大きさにカットすればさまざまな利用方法が考えられる。

【0015】更に、現在使用されている通学名札3の裏面に、薄型磁石1の層を接着層により貼付したり、また、薄型磁石1の表面に名札を直接に印刷したり、あるいは名札を印刷した紙を接着層により直接貼付することにより、当該簡易装着具によって安全ピンを用いずに通学名札を装着することも可能である。

#### 【発明の効果】

【0016】本発明は、各学校で指定された通学名札をそのまま利用できる点に最大のメリットがある。そして、洋服地を傷めずに通学名札の着脱が可能のため、前述のリサイクル市場にも、より良い商品が流通する助けにもなる。また、洗濯時にいちいち安全ピンをはずさなくても、安全ピンで通学名札をとめたままの装着具上部分だけをはがして簡単に洗濯できるので、低学年でなかなか自分では安全ピンの着脱ができない子供でも簡単に取り外すことができる。また、装着具下部分には、片面に適当な加熱手段により衣料に粘着する接着層を備えているので各家庭でアイロンなどを用いて手軽に使い、登校に着用する複数の衣料に、あらかじめ装着具下部分を固着しておけば、通学名札をつけた装着具上部分は使い

まわしができるため、大変便利である。また、薄着の季節でも安全ピンが肌に直接触れることもないので、安全ピンをさすときに誤って肌を傷つける心配もない。厚さも1ミリから2ミリと極薄い素材であるためごわごわするような不快感もなく、磁力によって装着されるので、動きの活発な小学生には、特に適している。安全ピンを用いた名札等であれば、何にでも応用可能なので、通学名札に限らず自分の用途に合わせて利用できる。

【図面の簡単な説明】

【図1】通学名札簡易装着具の上部分の平面図である。

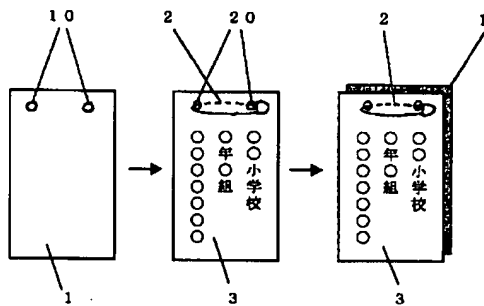
【図2】通学名札簡易装着具の下部分の図である。

【図3】通学名札簡易装着具の装着時断面図である。

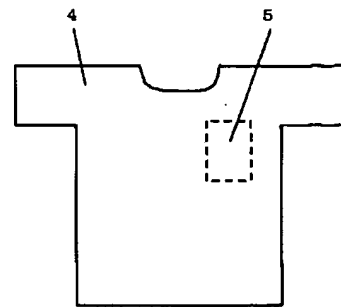
【符号の説明】

- 1 薄型磁石
- 2 安全ピン
- 3 通学名札
- 4 衣料（Ｔシャツ）
- 5 下部分
- 10 穴
- 20 穴
- 10 51 糊の層

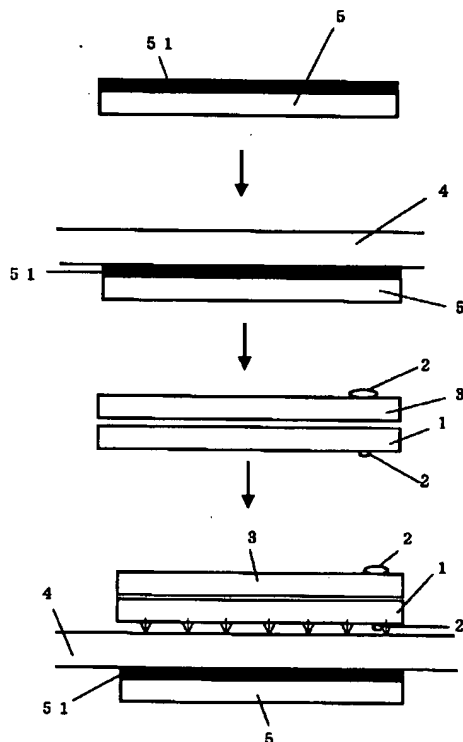
【図1】



【図2】



【図3】



JAPANESE

[JP,2000-350607,A]

---

CLAIMS DETAILED DESCRIPTION TECHNICAL FIELD PRIOR ART EFFECT OF THE  
INVENTION TECHNICAL PROBLEM MEANS DESCRIPTION OF DRAWINGS DRAWINGS

---

[Translation done.]

**\* NOTICES \***

JPO and NCIPi are not responsible for any damages caused by the use of this translation.

1. This document has been translated by computer. So the translation may not reflect the original precisely.
2. \*\*\*\* shows the word which can not be translated.
3. In the drawings, any words are not translated.

---

**DETAILED DESCRIPTION**

---

**[Detailed Description of the Invention]****[0001]**

**[Field of the Invention]** Especially this invention relates to the attending-school label simple wearing implement aiming at detaching and attaching simply the attending-school label (the label in which the school name, the grade, the class, and the name were generally entered being contained in covering made from vinyl, and stopping with a safety pin) using a safety pin about an attending-school label simple wearing implement, without damaging the clothes ground.

**[0002]**

**[Description of the Prior Art]** In recent years, according to the decrease-in-the-birthrate inclination, upgrading of children's clothes progresses, a thing [ that it is quite high-quality and large sum ] circulates, and, moreover, as for those consumption, elongation is shown every year. Under these circumstances, the attending-school label a duty of is imposed is attached to those large sum clothes with the safety pin every day in the case of going to school during the period of compulsory education (especially for [ elementary school ] six years).

**[0003]**

**[Problem(s) to be Solved by the Invention]** As mentioned above, there are also quite many people of experience in which special foppish clothes also leave and make it \*\*\*\*\*, and the part of a breast will become full of holes, or will forget to remove in the end accidentally and it will wash together as it is etc., by repeating an attending-school label and attaching to clothes with a safety pin. Especially a summer goods has many thin things, and since the frequency of wash is also high, such its dissatisfaction is remarkable.

**[0004]** Moreover, six years of an elementary school are also the stage when especially growth of a child is remarkable, it is most that only one season can be worn, and since a thing is also high-quality, in recent years, the recycle commercial scene has accomplished big development. However, even if other parts are the same as that of a new article, it is not rare for worth of the goods to turn into a fall or entire dust remarkably for the hole by the safety pin of an attending-school label, either.

**[0005]** This invention cancels the bruise of the clothes ground which was the conventional trouble, the abundant hole vacancy of a number by the safety pin, and which difficult dissatisfaction of attachment and detachment, and aims at offering the attending-school label simple wearing implement which enables attachment and detachment of an attending-school label simply, without damaging the clothes ground.

**[0006]**

**[Means for Solving the Problem]** A part for the plane upper part which the attending-school label simple wearing implement of this invention becomes from a thin magnet, It is the attending-school label simple wearing implement which consists of a part for the plane lower part drawn by magnetism. The flat-surface configuration for a part for said upper part and the lower part is substantially [ as an attending-school label ] the same respectively. The thin magnet for said upper part It has two holes prepared so that it might correspond to the location which puts the safety pin of an attending-school label

beforehand, and it is used so that an attending-school label may be equipped by putting a safety pin. The amount of said lower part One side is equipped with the glue line which adheres to garments, it is used for the background of the garments equipped with an attending-school label so that it may fix, and it is characterized by attaching a part for said upper part with which the attending-school label was equipped to the location corresponding to a part for said lower part which fixed to garments in the form which puts garments by magnetism.

[0007] This invention for the attending-school label with which it has been repeatedly equipped with the safety pin, without asking a material conventionally By using magnetism for a thin material like especially summer goods garments based on the reality in which a bruise, a hole vacancy, etc. of the clothes ground had occurred, by taking the approach of equipping in the form which puts garments, the troublesomeness of about [ not damaging the clothes ground ] and attachment and detachment is also canceled, and it can detach and attach very simply. Moreover, since the thing of card size is in use and the wearing side of magnetism is usually large, even if the magnitude of an attending-school label is a schoolchild who moves violently, there is no fear of separating. Moreover, if it is the almost same configuration and is the difference among 2 or 3cm approximately even if some differences are in magnitude, it is size as it is and can respond enough. Moreover, if it is a configuration using a safety pin, not only an attending-school label but various application can be considered by cutting the both sides for a part for the upper part, and the lower part into favorite magnitude.

[0008]

[Embodiment of the Invention] The attending-school label simple wearing implement of this invention aims at detaching and attaching simply the attending-school label which used the safety pin, without damaging the clothes ground. A part for the plane upper part which consists of a thin magnet which equipped with the attending-school label by having two holes prepared so that it might correspond to the location which puts the safety pin of an attending-school label beforehand, and putting a safety pin, Consist of a part for the plane lower part drawn by magnetism, and the amount of said lower part has the glue line which adheres to garments at one side. A part for said upper part with which fixed on the background of the garments equipped with an attending-school label, and the attending-school label was equipped in the form which puts split garments, such as a T-shirt It enabled it to cancel the bruise of the clothes ground which was the conventional trouble, the abundant hole vacancy of a number by the safety pin, and which difficult dissatisfaction of attachment and detachment by having made it attach to the location corresponding to a part for said lower part which fixed to garments by magnetism.

[0009] When it explains along with a drawing, drawing 1 is mainly the top view for the upper part of an attending-school label simple wearing implement. 1 is a thin magnet, thickness is made into 2 millimeters from 1 millimeter, and the flat-surface configuration is cut into the average magnitude (length of 9 centimeters, width of 5.5 centimeters) of an attending-school label, and has established two holes 10 in the location corresponding to the location which puts the safety pin 2 of the attending-school label 3. 3 is an attending-school label and the safety pin 2 is attached through two holes 20 established in the position. The thin magnet of 1 is equipped with the attending-school label 3 with a safety pin 2. If it is the almost same configuration and is the difference among 2 or 3cm approximately even if some differences are in the magnitude of the thin magnet 1 and the attending-school label 3, it is size as it is and can respond enough. Moreover, if it is a configuration using a safety pin 2, by cutting the both sides for a part for the upper part of an attending-school label simple wearing implement, and the lower part into favorite magnitude, it can respond to the attending-school label 3 of various flat-surface configurations, and not only this but various application can be considered.

[0010] Drawing 2 is drawing for the lower part of an attending-school label simple wearing implement. 4 is garments, for example, a T-shirt, and 5 is a part for the wearing implement lower part, it makes a magnetic metal powder (for example, iron powder or stainless steel powder) sprinkle and adhere to the front face of yarn into which adhesives were infiltrated, weaves this yarn as cloth, and is formed in a plane so that it may be drawn by magnetism. Or you may also twist and weave in very thin magnetic metal yarn and fiber. Since repeat wash of the part for the wearing implement lower part 5 is carried out at this time while garments 4 had been equipped by it, it is desirable to make it not rust. For this reason,

as a magnetic metal powder and magnetic metal yarn, the powder or yarn which consists of stainless steel is suitable. Moreover, when using the powder or yarn which consists of a metal (for example, iron) which may rust by wash etc. as a magnetic metal powder and magnetic metal yarn, a rust-proofer is applied to the magnetic metal powder concerned or magnetic metal yarn, or you may make it cover with coats, such as thin vinyl. The flat-surface configuration for the wearing implement lower part 5 is substantially [ as the thin magnet 1 ] the same, and thickness is made into about 1 millimeter and equipped with the glue line, for example, the layer of a paste, which sticks with the suitable heating means for one side, for example, iron heating. The amount of [ 5 ] wearing implement lower part fixes for example, with iron heating on the background of garments 4, and it decides a stowed position so that it may mention later.

[0011] Drawing 3 is a sectional view at the time of wearing of an attending-school label simple wearing implement. 5 is a part for the wearing implement lower part, and the layer 51 of a paste is given to the whole top face (to the shape of or a frame of the circumference part). It has fixed on the background of garments 4 by heating with an iron etc. in the layer 51 of this paste. 2 is a safety pin and has equipped with the attending-school label 3 and the thin magnet 1. The location corresponding to a part for the wearing implement lower part 5 which fixed on the background of garments 4 is drawn and equipped with the thin magnet 1 equipped with the attending-school label 3 with the safety pin 2 by the magnetism expressed with the arrow head. It is not necessary to stick the thin magnet 1 and the attending-school label 3 at this time. Therefore, since a safety pin 2 does not penetrate garments 4, a hole does not open to garments 4. Since the thin magnet 1 is in the outside of garments 4 instead of the body side for the wearing implement lower part 5 in this invention, the effect which it has on the body also has little magnetism.

[0012] the attending-school label simple wearing implement of this invention is applicable to versatility in the range not only of an attending-school label but its main point. For example, there are not few women who have a trouble of having damaged the clothes ground where the hole has opened in clothes when attaching a broach (it equips with a safety pin) as accents, such as foppish arrival.

[0013] In being above, the thin magnet 1 is equipped with a broach through two holes 20 established in the position, and it equips the background corresponding to a part to attach the broach of garments 4 to with a part for the wearing implement lower part 5. At this time, the both sides for a part for the wearing implement upper part and the lower part had better cut smaller (it hides in a broach like) than a broach. Moreover, since it is rare for an adult to move violently unlike the active schoolchild of a motion, even if it omits the layer 51 of the paste given to the top face for the wearing implement lower part 5, the amount of wearing implement upper part does not fall. Therefore, since it is not necessary to fix the layer 51 of a paste on a clothes background, no matter it may be what delicate material which had given up attaching a broach until now, it can respond. Moreover, since removal is easy when the location which attaches a broach cannot be pinpointed, or when the clothes which attach a broach cannot be decided, it is convenient. Furthermore, it changes to having omitted the layer 51 of a paste, piloerection processing of one side for the wearing implement lower part 5 is carried out, and garments 4 may be made to be equipped with a part for the wearing implement lower part 5 by friction and static electricity firmly.

[0014] Moreover, for example, it does not use a safety pin, the both sides for a part for the wearing implement upper part and the lower part are made large-sized, and are used, a glue line is prepared in one side of the thin magnet 1, and it can respond to the number of sportswear by fixing and equipping the glue line with a number. Thus, the various usage can be considered if a part for a part for the wearing implement upper part and the lower part is cut into favorite magnitude according to its application. [ not only an attending-school label but ]

[0015] Furthermore, it is also possible to equip with an attending-school label, without using a safety pin with the simple wearing implement concerned by sticking the layer of the thin magnet 1 on the rear face of the attending-school label 3 used now by the glue line, printing a label on the front face of the thin magnet 1 directly, or sticking directly the paper which printed the label on it by the glue line.

[Effect of the Invention]



[0016] This invention has the greatest merit in the point that the attending-school label specified in each school can be used as it is. And without damaging the clothes ground, since attachment and detachment of an attending-school label are possible, it is also assistance to circulate [ better for the above-mentioned recycle commercial scene ]. Moreover, since only a part for the having stopped attending-school label's wearing implement upper part is stripped and it can wash easily with a safety pin even if it does not remove a safety pin one by one at the time of wash, the child who cannot do attachment and detachment of a safety pin by himself easily in a low grade can also remove easily. Moreover, since a part for the wearing implement lower part is equipped with the glue line which adheres to garments with the suitable heating means for one side and a belt will be made into them using a part for the wearing implement upper part which attached the attending-school label if a part for the wearing implement lower part is beforehand fixed to two or more garments which can use easily at each home using an iron etc., and are worn to going to school, it is very convenient. Moreover, since a safety pin does not touch the skin directly according to a thinly dressed season, when putting a safety pin, there is also no fear of damaging the skin accidentally. Since there is neither thickness nor displeasure which \*\*\*\*\* from 1mm since it is 2mm and a very thin material and it is equipped by magnetism, it is suitable for especially the active schoolchild of a motion. If it is a label using a safety pin etc., since it is applicable even to what, it can use according to its application. [ not only an attending-school label but ]

---

[Translation done.]